



## "Un censo de escenas ilegibles": sobre El corazón del daño de María Negroni [

2023

text (article)

Analítica

We propose to read *El corazón del daño* by María Negroni (2021) as a text built from disobedience to the mother tongue -la madrelengua- through the displacement of the canonized forms of narration and traditional literary genres, the subversion of syntactic, morphological and semantic rules, and the insistent escape towards other texts that the writer summons as a challenge to what literature can -and cannot- say. Thus, we believe that these procedures are formats used by the writer to construct this unclassifiable text (out of classification). The text is woven through fragments, shreds filled with silence, which are assembled in the gaps, in chapters only designated by the blank spaces. As a consequence, both the generic hybridity, as well as the alteration of the syntactic order and the quotations that stage the dialogism, are forms of the deviation of a writing that does not submit to the language imposed by the Mother. We consider that displacement is also, in this text, a struggle with the place of the Mother, a disorder to flee from "that tortuous strategy" (Negroni, 2021: 61) of submission.

We propose to read *El corazón del daño* by María Negroni (2021) as a text built from disobedience to the mother tongue -la madrelengua- through the displacement of the canonized forms of narration and traditional literary genres, the subversion of syntactic, morphological and semantic rules, and the insistent escape towards other texts that the writer summons as a challenge to what literature can -and cannot- say. Thus, we believe that these procedures are formats used by the writer to construct this unclassifiable text (out of classification). The text is woven through fragments, shreds filled with silence, which are assembled in the gaps, in chapters only designated by the blank spaces. As a consequence, both the generic hybridity, as well as the alteration of the syntactic order and the quotations that stage the dialogism, are forms of the deviation of a writing that does not submit to the language imposed by the Mother. We consider that displacement is also, in this text, a struggle with the place of the Mother, a disorder to flee from "that tortuous strategy" (Negroni, 2021: 61) of submission.

<https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:28443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlbGVicmF0aW9uOmVzLmJhcmF0ei5yZW4vMzU5OTI4MzY>

---

**Título:** "Un censo de escenas ilegibles": sobre *El corazón del daño* de María Negroni [electronic resource].]

**Editorial:** 2023

**Tipo Audiovisual:** desplazamiento fragmentación lengua madre María Negroni displacement fragmentation mother tongue María Negroni

**Documento fuente:** Boletín GEC: Teorías Literarias y prácticas críticas, ISSN 1515-6117, Nº. 31, 2023 (Ejemplar dedicado a: Figuras del desplazamiento), pags. 56-71

**Nota general:** application/pdf

**Restricciones de acceso:** Open access content. Open access content star

**Condiciones de uso y reproducción:** LICENCIA DE USO: Los documentos a texto completo incluidos en Dialnet son de acceso libre y propiedad de sus autores y/o editores. Por tanto, cualquier acto de reproducción, distribución, comunicación pública y/o transformación total o parcial requiere el consentimiento expreso y escrito de aquéllos. Cualquier enlace al texto completo de estos documentos deberá hacerse a través de la URL oficial de éstos en Dialnet. Más información: <https://dialnet.unirioja.es/info/derechosOAI> | INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS STATEMENT: Full text documents hosted by Dialnet are protected by copyright and/or related rights. This digital object is accessible without charge, but its use is subject to the licensing conditions set by its authors or editors. Unless expressly stated otherwise in the licensing conditions, you are free to linking, browsing, printing and making a copy for your own personal purposes. All other acts of reproduction and communication to the public are subject to the licensing conditions expressed by editors and authors and require consent from them. Any link to this document should be made using its official URL in Dialnet. More info: <https://dialnet.unirioja.es/info/derechosOAI>

**Lengua:** Spanish

**Enlace a fuente de información:** Boletín GEC: Teorías Literarias y prácticas críticas, ISSN 1515-6117, N°. 31, 2023 (Ejemplar dedicado a: Figuras del desplazamiento), pags. 56-71

---

## Baratz Innovación Documental

- Gran Vía, 59 28013 Madrid
- (+34) 91 456 03 60
- [informa@baratz.es](mailto:informa@baratz.es)